



AS-F(MG)

迷你長龍式洗碗碟機
(熱回收)

Mini Flight Type Dishwasher
(Heat Recovery)



環保節能

ENVIRONMENTAL ENERGY SAVING

環保節能設計，既可節省能源，又可達致最高經濟效益。

Our green-design reduces energy consumption which brings you the highest economic efficiency.



穩定耐用

STABLE AND DURABLE

全機採用SUS 304 1.5mm不鏽鋼結構及機械式控制設計，於高溫及潮濕的環境中亦應能發揮超高耐用性及穩定性。

The construction adopt SUS 304 1.5mm stainless steel and mechanical control. Durability and stability can be maintained even in high temperature and moisture environment.



高效運作

HIGH EFFICIENCY

高速設計及強勁水力輸出，提升洗滌效率，減省人手。

High speed design and strong washing power, enhance the washing efficiency and manpower saving.



國際認可

INTERNATIONAL RECOGNITION

CHAMPION洗碗碟機全系列獲國際認可，符合國際食品安全及衛生標準；認可設備於材料、易潔度、溫度、時間、水壓、運作設計等、各方面均達到國際標準。

CHAMPION Dishwasher complied with the international standard of food safety and hygiene, approved by HACCP which achieved the standard of material used, washable, temperature, time, water pressure and operation, hygiene and safety image enhanced.



國際廠房

INTERNATIONAL MANUFACTORY

首家港資公司創立國際性廠房，全線洗碗碟機在嚴密的工序及監控下生產；從技術研發，原材料選材，流程設計，質量管理及控制都一絲不苟。

The first international dishwashers' manufactory financed and managed by Hong Kong Company. The full series of dishwashers are manufactured under rigorous procedures and inspection, from research and development, materials selection, procedure design, to quality control.



簡單易用

SIMPLE TO USE

採用簡易操作系統，一按式啟動及自動化操作，任何用家操作自如。

Adopt user friendly operation system. "One-Button" activation and automatic operation are easy for any users to control.

信心保證 Quality Assurance

- 食品安全認證 HACCP International Food Safety Certificate 
- CSA認證  Certificate
- 歐盟認證  Certificate
- 質量管理認證 Quality Management System  ISO 9001:2018 Certificate
- 香港政府食物環境衛生署認可牌照 HKSAR Food and Environmental Hygiene Dept. Approved Certificate



顯著熱回收效能 Outstanding Heat Recovery Efficiency



首個香港專利 熱回收系統

**First Patented Heat
Recovery System in Hong Kong**

技術專利編號 **HK1214910**
Technology Patent No.



能源節省
Energy saving

長龍式系列通用機能 AS-F Series General Features



▲獨有紅外線感應自動節能系統，同時控制過水、水泵和烘乾程序，減低不必要耗水量及電量。
Energy saving infrared sensor controls and activates rinse, pump and dryer, reduce water and energy consumption.



▲3匹馬力特強主洗泵，穩定水壓力度，使沖洗效能更清潔更有效率。
3 HP powerful wash pump, which is able to stabilize the water pressure, increase the washing performance.



▲360度環繞高溫最後過水，保證餐具達致全方位衛生清潔效果。
The final rinse part is installed with 360° surrounding rinse arms so as to ensure comprehensive rinsing and sanitizing result.

迷你長龍式與運輸帶式的分別 The Difference Between Mini-Flight & Conveyor Types

相同空間 提升

250%* 清洗效率

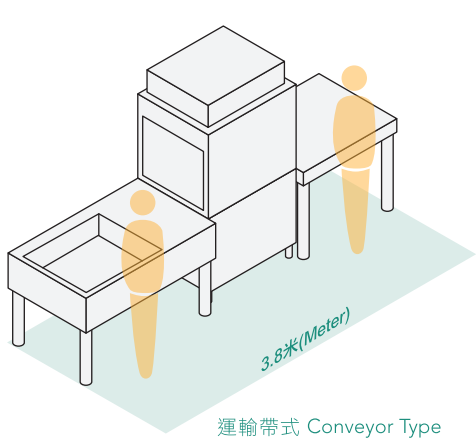
250% cleaning efficiency in the same area.



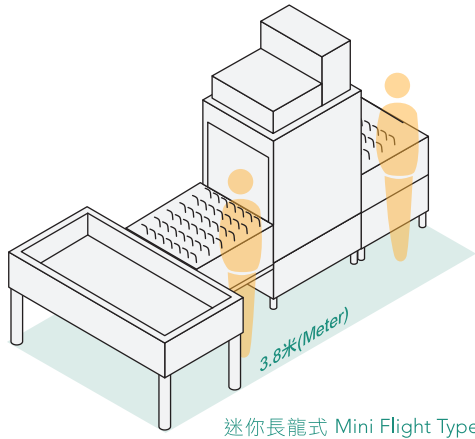
型號 Model	運輸帶式 Conveyor Type	迷你長龍式 Mini Flight Type
速度 Speed	230 篩 (Rack) / 小時 (Hour)	360 篩 (Rack) / 小時 (Hour)
續洗率 Capacity Utilization	50%	80%
清洗效率 Washing Efficiency	115 篩 (Rack) / 小時 (Hour)	288 篩 (Rack) / 小時 (Hour)
每小時清洗量 Washing Volume Per Hour	3,450 碟 (Plate)	8,640 碟 (Plate)
10,000 碟(Plate) 清洗時間 Washing Time	2.9 小時 (Hour)	1.16 小時 (Hour)
安裝長度 Length of Installation	3.8 米 (Meter)	3.8 米 (Meter)

假設30碟每篩
Assume 30 plates per rack

*以上數據只作參考用途，效率會受實際環境及操作所影響。
The above data is for reference purposes only. The efficiency rate is affected by actual environment and washing procedure.



運輸帶式 Conveyor Type



迷你長龍式 Mini Flight Type

在同一空間計算，能減低綜合成本(消耗品、水、電和營運成本等)及提升工作效率。
In the same area calculation, it can reduce the overall cost (consumables, water, electricity and operating costs, etc.) and improve work efficiency.

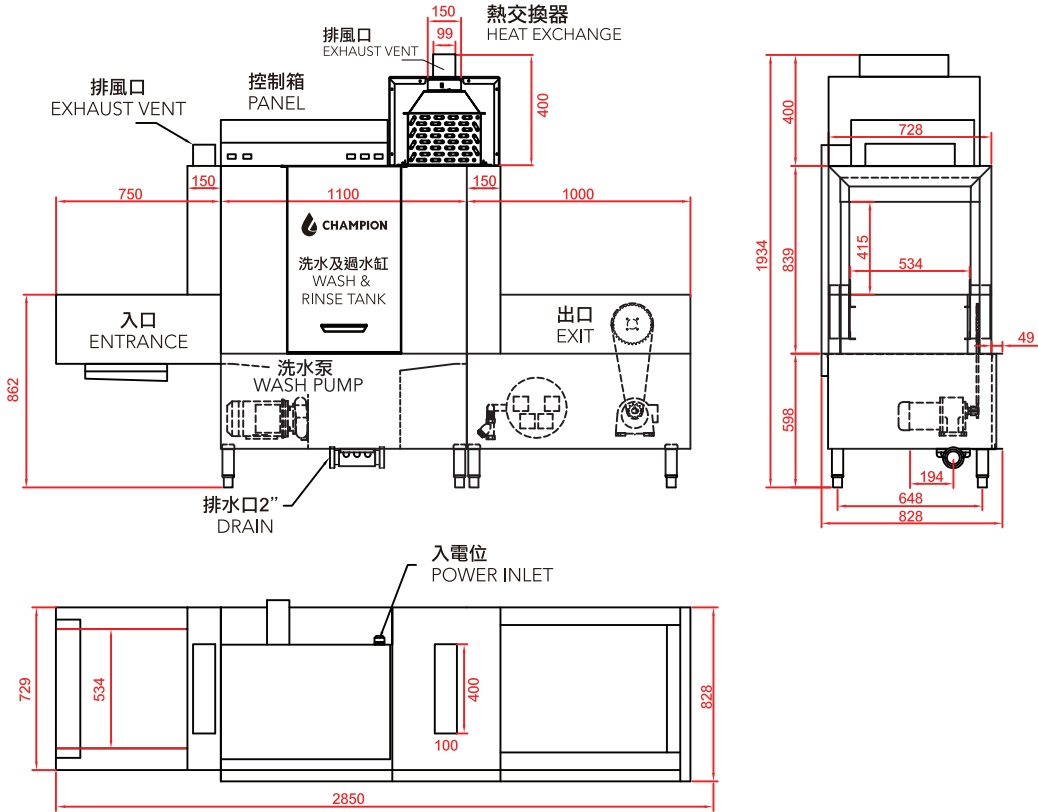
AS-F(MG)系列技術表
AS-F(MG) Series Data Sheet

技術規格 Technical Data

外形尺寸 Size	2850 (W) x 828 (D) x 1934 (H) mm
開門高度 Door Opening Height	2110 mm
洗滌寬度 Loading Width	536 mm
洗滌高度 Loading Height	415 mm
傳送速度 Conveyor Speed	1.6m / min - 3.0m / min
運輸帶馬達功率 Conveyor Motor	0.5 kW
水缸容量 Tank Capacity	71 L / Tank
主洗水泵功率 Wash Pump Power	1.5 kW
水缸發電功率 Wash Tank Heater	15kW
耗水量 Rinse Usage	7-9 L / min
建議水壓 Suggest Water Pressure	15 – 20 psi
內置電熱水爐功率 Internal Booster Heater	36 kW
總耗電功率 Electrical Loading	62 kW
供電要求 Power Supply	380 V / 50 Hz / 3 / N / PE (100 Amp)

上述資料只供參考，如有更新改進，恕不另行通知。
Above data is for information purposes only. Specifications subject to change without prior notice.

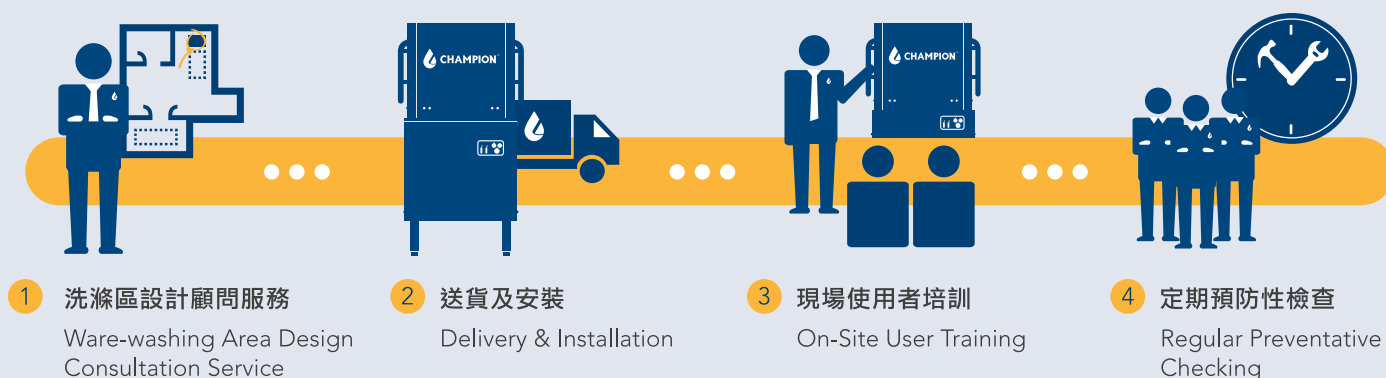
透視圖 Perspective



原廠一站式服務 Manufacturer One-Stop Services

我創造 · 我重視
We Make · We Care

從設計流程開始，直至售後支援服務，卓滙都細心關顧客戶所需。
We care about our customers and take care of anything starting from design, after-sale and maintenance services.



售後服務才是我們的開始 Post-sales Service is where our Business start.



專業顧問團隊
Professional Consulting Team



衛生諮詢培訓
Hygiene Consultation & Training



安心檢查維護
Secure Maintenance Service



流動工程車隊
Engineering Motorcade



充裕零件供應
Sufficient Spare Parts Supply

卓滙集團
Champion Group

香港
Hong Kong

☎ (852) 2475 9875
✉ enquiry_hk@champion-chem.com

中國
China

☎ (86) 0755 2821 8882
✉ enquiry_ch@champion-chem.com

澳門
Macau

☎ (853) 2823 0511
✉ enquiry_mc@champion-chem.com

台灣
Taiwan

☎ (886) 2 2643 6111
✉ enquiry_tw@champion-chem.com



AS-F(MG-T)

煤氣熱注
迷你長龍式洗碗碟機 (熱回收)
Gas Heated Mini Flight Type Dishwasher
(Heat Recovery)

AS-F(MG-T)

煤氣熱注迷你長龍式洗碗碟機(熱回收)

Gas Heated Mini Flight Type Dishwasher (Heat Recovery)

卓滙洗碗碟機特色

CHAMPION Dishwasher with Excellent Characteristics



環保節能

ENVIRONMENTAL
ENERGY SAVING

環保節能設計，既可節省能源，又可達致最高經濟效益。

Our green-design reduces energy consumption which brings you the highest economic efficiency.



穩定耐用

STABLE AND DURABLE

全機採用SUS 304 1.5mm不鏽鋼結構及機械式控制設計，於高溫及潮濕的環境中亦應能發揮超高耐用性及穩定性。

The construction adopt SUS 304 1.5mm stainless steel and mechanical control. Durability and stability can be maintained even in high temperature and moisture environment.



高效運作

HIGH EFFICIENCY

高速設計及強勁水力輸出，提升洗滌效率，減省人手。

High speed design and strong washing power, enhance the washing efficiency and manpower saving.



國際認可

INTERNATIONAL
RECOGNITION

CHAMPION洗碗碟機全系列獲國際認可，符合國際食品安全及衛生標準；認可設備於材料、易潔度、溫度、時間、水壓、運作設計等、各方面均達到國際標準。

CHAMPION Dishwasher complied with the international standard of food safety and hygiene, approved by HACCP which achieved the standard of material used, washable, temperature, time, water pressure and operation, hygiene and safety image enhanced.



國際廠房

INTERNATIONAL
MANUFACTORY

首家港資公司創立國際性廠房，全線洗碗碟機在嚴密的工序及監控下生產；從技術研發，原材料選材，流程設計，質量管理及控制都一絲不苟。

The first international dishwashers' manufactory financed and managed by Hong Kong Company. The full series of dishwashers are manufactured under rigorous procedures and inspection, from research and development, materials selection, procedure design, to quality control.



簡單易用

SIMPLE TO USE

採用簡易操作系統，一按式啟動及自動化操作，任何用家操作自如。

Adopt user friendly operation system. "One-Button" activation and automatic operation are easy for any users to control.

信心保證 Quality Assurance

- 食品安全認證 HACCP International Food Safety Certificate 
- CSA認證  Certificate
- 歐盟認證  Certificate
- 質量管理認證 Quality Management System  ISO 9001:2018 Certificate
- 香港政府食物環境衛生署認可牌照 HKSAR Food and Environmental Hygiene Dept. Approved Certificate



顯著熱回收效能 Outstanding Heat Recovery Efficiency



首個香港專利熱回收系統

First Patented Heat Recovery System in Hong Kong

技術專利編號 HK1214910
Technology Patent No.



能源節省
Energy saving



長龍式系列通用機能 AS-F Series General Features



▲獨有紅外線感應自動節能系統，同時控制過水、水泵和烘乾程序，減低不必要耗水量及電量。

Energy saving infrared sensor controls and activates rinse, pump and dryer, reduce water and energy consumption.



▲3匹馬力特強主洗泵，穩定水壓力度，使沖洗效能更清潔更有效率。

3 HP powerful wash pump, which is able to stabilize the water pressure, increase the washing performance.



▲360度環繞高溫最後過水，保證餐具達致全方位衛生清潔效果。

The final rinse part is installed with 360° surrounding rinse arms so as to ensure comprehensive rinsing and sanitizing result.



煤氣熱水爐 Town Gas Water Heater (NJW321 FEL)

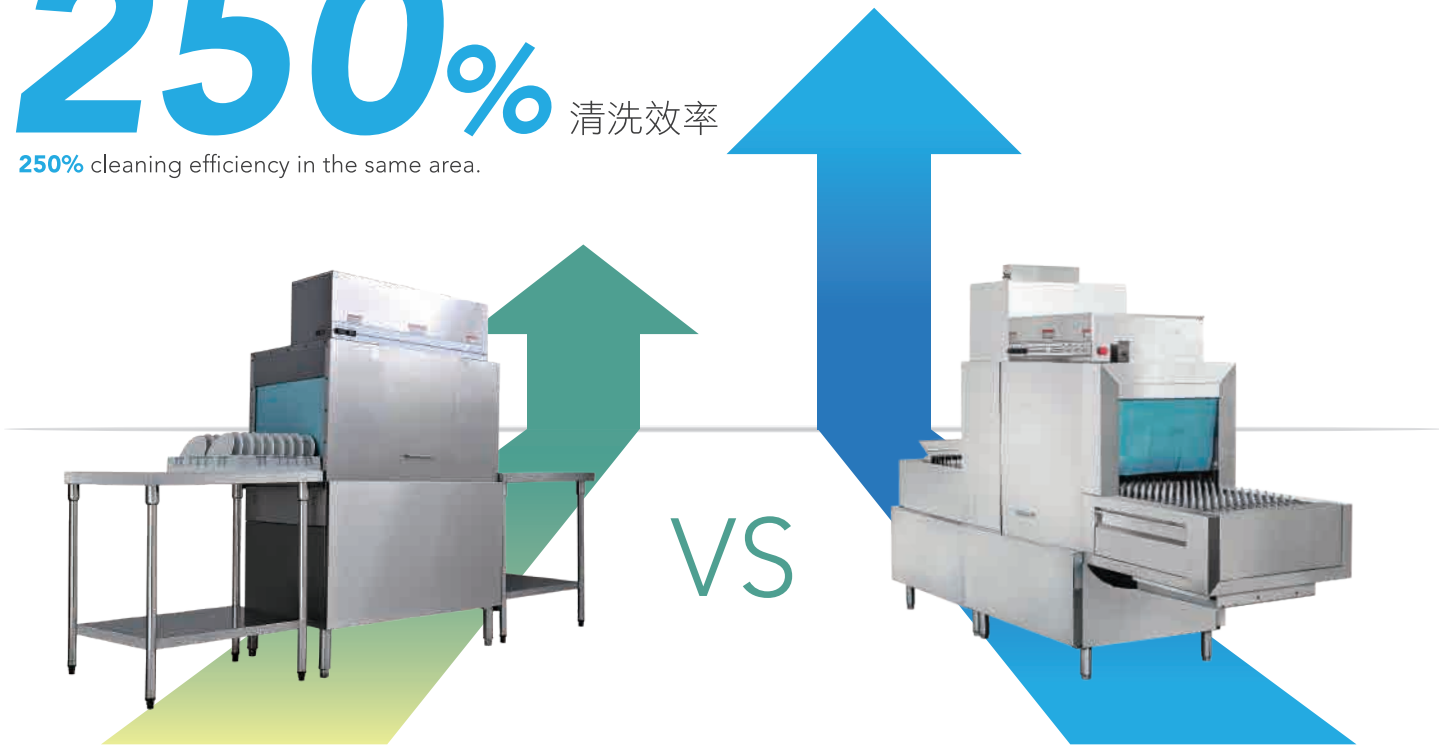
外形尺寸 Size	464 闊(W) x 615 高(H) x 240 深(D) 毫米(mm)
熱水輸出量 Hot Water Output (80°C)	13.4 公升(Liter) / 分鐘(min) (入水溫度23.6°C Incoming at 23.6°C)
用氣量 Gas Consumption	66.3 千瓦(kW)
供電要求 Power Supply	AC 220 伏特(V) / 50 赫茲(Hz) / 單相 (1 Phase) 【13安培(Amp)】
安裝模式 Installation	掛牆式 Wall Mounting

迷你長龍式與運輸帶式的分別 The Difference Between Mini-Flight & Conveyor Types

相同空間 提升

250% 清洗效率

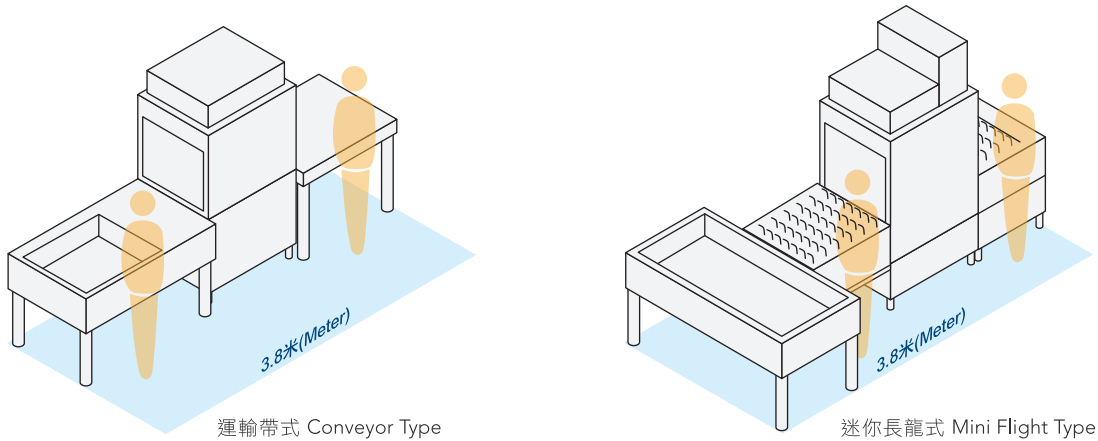
250% cleaning efficiency in the same area.



型號 Model	運輸帶式 Conveyor Type	迷你長龍式 Mini Flight Type
速度 Speed	230 篩 (Rack) / 小時(Hour)	360 篩 (Rack) / 小時(Hour)
續洗率 Capacity Utilization	50%	80%
清洗效率 Washing Efficiency	115 篩 (Rack) / 小時(Hour)	288 篩 (Rack) / 小時(Hour)
每小時清洗量 Washing Volume Per Hour	3,450 碟(Plate)	8,640 碟(Plate)
10,000 碟(Plate) 清洗時間 Washing Time	2.9 小時(Hour)	1.16小時(Hour)
安裝長度 Length of Installation	3.8 米(Meter)	3.8 米(Meter)

*假設30碟每節 Assume 30 plates per rack

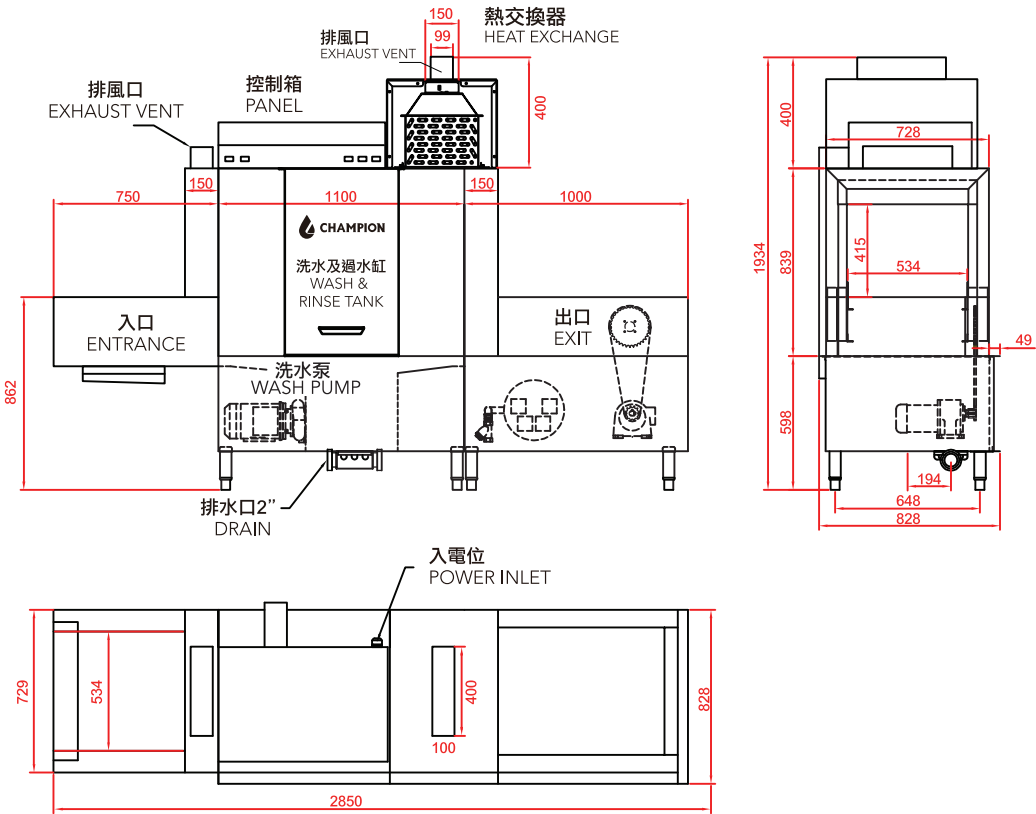
在同一空間計算，能減低綜合成本(消耗品、水、電和營運成本等)及提升工作效率。
In the same area calculation, it can reduce the overall cost (consumables, water, electricity and operating costs, etc.) and improve work efficiency.



技術規格 Technical Data

外形尺寸 Size	2850 闊(W) x 828 深(D) x 1934 高(H) 毫米(mm)
開門高度 Door Opening Height	2110 毫米(mm)
洗滌寬度 Loading Width	536 毫米(mm)
洗滌高度 Loading Height	415 毫米(mm)
傳送速度 Conveyor Speed	1.6 米(m)/ 分鐘(min) - 3米(m)/ 分鐘(min)
運輸帶馬達功率 Conveyor Motor	0.5 千瓦(kW)
水缸容量 Tank Capacity	71 公升(Liter)
主洗水泵功率 Wash Pump Power	1.5 千瓦(kW)
水缸發熱功率 Wash Tank Heater	15 千瓦(kW)
耗水量 Rinse Usage	7 - 9 公升(Liter)/分鐘(min)
建議水壓 Suggest Water Pressure	15 - 25 磅/平方英寸 (psi)
升溫爐功率 Rinsing Tank Power	5.4 千瓦(kW)
總耗電功率 Electrical Loading	23 千瓦(kW)
供電要求 Power Supply	380 伏特(V) / 50 赫茲(Hz) / 三相(3 Phase) 【40 安培(Amp)】
煤氣熱水爐 Town Gas Water Heater	NJW321 FEL

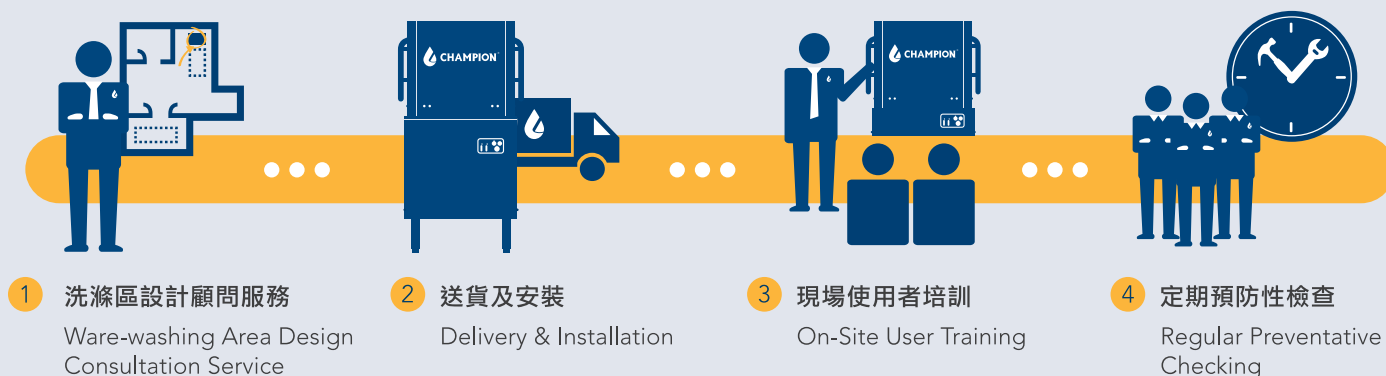
上述資料只供參考，如有更新改施，恕不另行通知。
Above data is for information purposes only. Specifications subject to change without prior notice.



原廠一站式服務 Manufacturer One-Stop Services

我創造 · 我重視
We Make · We Care

從設計流程開始，直至售後支援服務，卓滙都細心關顧客戶所需。
We care about our customers and take care of anything starting from design, after-sale and maintenance services.



售後服務才是我們的開始 Post-sales Service is where our Business start.



專業顧問團隊
Professional Consulting Team



衛生諮詢培訓
Hygiene Consultation & Training



安心檢查維護
Secure Maintenance Service



流動工程車隊
Engineering Motorcade



充裕零件供應
Sufficient Spare Parts Supply

卓滙集團
Champion Group

香港
Hong Kong

☎ (852) 2475 9875
✉ enquiry_hk@champion-chem.com

中國
China

☎ (86) 0755 2821 8882
✉ enquiry_ch@champion-chem.com

澳門
Macau

☎ (853) 2823 0511
✉ enquiry_mc@champion-chem.com

台灣
Taiwan

☎ (886) 2 2643 6111
✉ enquiry_tw@champion-chem.com